

# **Auszug aus dem Protokoll der Gemeindeversammlung Elgg**

**Beschluss vom 19. Juni 2018**

## **7.1.1.2 Netz**

### **9. Kreditantrag für den Ersatz der Wasserleitung Gerbestrasse – Schulhaus – Ritschbergstrasse**

#### **Antrag und Weisung des Gemeinderates**

1. Dem Bauprojekt über den Ersatz der Wasserleitung Gerbestrasse bis Ritschbergstrasse mit Projektkosten von CHF 265'000.00 (inkl. MwSt.) sei zuzustimmen und der nicht budgetierte Betrag sei der Investitionsrechnung 2018 zu belasten. Die Kommission der Technischen Betriebe sei zu ermächtigen, die notwendigen Verträge mit den Unternehmen abzuschliessen und die Sanierungsarbeiten ausführen zu lassen.

#### **WEISUNG**

##### **Ausgangslage**

Im Dezember 2017 kam es auf der Parzelle der Sekundarschulgemeinde Elgg, Kataster Nr. EL4039, im Bereich der Zufahrt für den unteren Parkplatz zu einem weiteren Bruch der Wasserleitung. Bei der Rohrleitung handelt es sich um eine Grauguss-Leitung aus dem Jahre 1964, der Durchmesser beträgt 100 mm. Brunnenmeister Adrian Widmer befürchtet auf dem Leitungsabschnitt Gerbestrasse bis Ritschbergstrasse weitere Rohrleitungsbrüche in den kommenden Jahren.

Die Sekundarschulgemeinde plant in den Sommerschulferien 2018 den Schulhausparkplatz zu sanieren. Im GWP 2011 sind zwar für den betroffenen Abschnitt keine Massnahmen vorgesehen. Die Kommission der Technischen Betriebe hat aber aufgrund des mangelhaften baulichen Zustandes und der Dringlichkeit beschlossen, die Wasserleitung von der Gerbestrasse bis zur Ritschbergstrasse zu ersetzen. Der Ersatz der Wasserleitung soll gemeinsam und koordiniert mit den Umgebungsarbeiten beim Schulhaus ausgeführt werden.

Die Kommission der Technischen Betriebe beauftragte in der Folge die Ingesa AG, ein Bauprojekt mit Kostenschätzung für den Leitungsersatz auszuarbeiten.

##### **Erläuterungen zum Projekt**

###### **Hauptleitung**

Die bestehende Versorgungsleitung verbindet die Wasserleitung der Gerbestrasse mit der Leitung der Ritschbergstrasse. Die Wasserleitung ist aus Grauguss und stammt aus dem Jahr 1964. Der Leitungsdurchmesser beträgt 100 mm. Die Anschlussleitung in der Gerbestrasse ist eine duktile Gussleitung aus dem Jahre 1994. Die Leitung in der Ritschbergstrasse ist ebenfalls aus duktilem Guss und stammt aus dem Jahr 2005. Die zu erneuernde Leitung versorgt den Haupttrakt der Oberstufenschule und die untere Turnhalle mit Trinkwasser. Weiter sind die Liegenschaften im Brüel 1 bis 4 und im Brüel 13 bis 16 an

der Leitung angeschlossen. Für den Brandschutz sind 3 Hydranten in diesem Bereich vorgesehen. Der Ringschluss Gerbestrasse bis Ritschbergstrasse ist für die Löschwassersicherheit beizubehalten.

Gemäss GWP weist die Leitung mit 100 mm einen genügenden Querschnitt auf. Für die Löschwasserversorgung ist der Durchmesser gemäss Richtlinien der Gebäudeversicherung Zürich (GVZ) auf 125 mm anzuheben.

Die projektierte Versorgungsleitung wird mit duktilen Gussrohre NW 125 mm erstellt. Die Wasserleitung ist vollständig mit Leitungskies 0-16 mm zu umhüllen. Im Wiesland ist für die Grabenauffüllung, dass aus dem Aushub gewonnen Material wiederzuverwenden. Im Bereich der Strasse und befestigten Vorplätzen ist kieshaltiges Aushubmaterial oder Kiesmaterial für die Grabenauffüllung einzubringen.

Bei der Wahl der Linienführung wurde darauf geachtet, dass die Leitung auf der ganzen Länge in der Parzelle der Schulgemeinde zu liegen kommt. Dabei orientiert sich die Leitungsführung auch an bestehende Leitungen und Schächten. Der Abschnitt bei der Treppe zum Rasenplatz wurde so gewählt, dass die bestehende Treppe nicht tangiert wird und die Hecke so wenig wie nötig gerodet werden muss.

### **Hydranten**

Die Standorte der Hydranten wurden durch die Wasserversorgung Elgg, in Absprache mit Feuerwehrkommandant Robert Frauenfelder, neu festgelegt. Der Hydrant Nr. 207 wird ersetzt, Hydrant Nr. 208 ist neuwertig und soll an den neuen Standort versetzt werden. Das Hydrantenoberteil Nr. 194 ist ebenfalls neueren Datums und ist beizubehalten. Mit dem Leitungsdurchmesser von 125 mm ist die Löschwassersicherheit gegeben.

### **Hausanschlussleitungen**

Die Hausanschlussleitungen der Liegenschaften im Brüel 1 bis 4 und im Brüel 13 bis 16 werden an die projektierte Wasserleitung angeschlossen und mit einem Absperrorgan ausgestattet. Die Hausanschlussleitungen werden im Bereich der befestigten Plätze mit PE Kunststoffrohren erneuert. Die Trinkwasserleitungen, für die Schulhausanlage sind bereits aus PE Rohren und werden entsprechend an die neue Leitung angeschlossen.

Der Wasserhahn beim Sportplatz ist an die neue Leitung anzuschliessen. Dabei soll der nur schwer zu öffnende Schacht, in welchem die Wasseruhr montiert ist, ausgetauscht werden.

### **Werke**

Die Werke (EKZ, Swisscom, upc Cablecom) wurden am 16. März über das Projektvorhaben informiert.

Die EKZ hat ein Projekt erstellt, welches vorsieht auf der gesamten Wasserleitungslänge Kabelschutzrohre zu verlegen.

Die upc Cablecom möchte im Bereich der Ritschbergstrasse bis zum Vorplatz der Turnhalle ein Kabelschutzrohr als Reserve mitverlegen.

Für die Verlegung der Kabelschutzrohre wird der Leitungsgaben als Stufengraben ausgebildet. Der Kostenteiler der Werke EKZ und upc Cablecom wird nach Anzahl Rohrleitungen errechnet. Dieser wird in der Realisierungsphase festgelegt.

## Erwägungen

Auf Grund des mangelhaften baulichen Zustandes der Wasserleitung und der geplanten Sanierung des Schulhausparkplatzes durch die Grundeigentümerin drängt sich ein Ersatz der Rohrleitungsanlagen auf.

Die geplanten Ausgaben sind im Voranschlag nicht enthalten.

Die Gesamtprojektkosten von CHF 265'000.00 (inkl. MwSt) gliedern sich nach Arbeitsgattung wie folgt:

<b>Wasserleitung (inkl. Hausanschlüsse)</b>	<b>Kosten inkl. MwSt.</b>	<b>Total inkl. MwSt.</b>
I. Bauarbeiten		
- Grabarbeiten*	100'000.00	
- Montagearbeiten	90'000.00	
- Montagearbeiten Hausanschlüsse	5'000.00	
- Unvorherzusehendes und Regie	15'000.00	<b>210'000.00</b>
II. Nebenarbeiten		
- Nachführung LIS	4'000.00	
- Nachführung Vermessungswerk	1'000.00	
- Rodung Hecke	3'000.00	
- Gärtnerarbeiten	5'000.00	
- Eventuelle Durchleitungsrechte und Entschädigungen	1'000.00	
- Diverses	3'000.00	<b>17'000.00</b>
III. Technische Arbeiten		
- Projektierung, Submission, TB/KV	20'500.00	
- Bauleitung	16'000.00	
- Zusätzliche Aufwendungen (Grundeigentümer, Abklärungen HA...) <sup>2)</sup>	1'500.00	<b>38'000.00</b>
<b>Total</b>		<b>265'000.00</b>

\* Kostenersparnis bei gleichzeitigem Bau mit Werkleitungen EKZ, UPC und Platzinstandstellung durch Schulgemeinde von ca. 40'000.- wurde berücksichtigt

An die Baukosten sind keinerlei Beiträge zu erwarten.

Der Kreditantrag der Kommission der Technischen Betriebe beträgt brutto **CHF 265'000.00** (inkl. MwSt.) für die Erneuerung der Wasserleitung Gerbestrasse bis Ritschbergstrasse und ist nicht in der Investitionsrechnung 2018 eingestellt. Es ist ein Vorsteuerabzug von ca. CHF 19'000.00 rückforderbar, womit sich eine Nettobelastung der Gemeindewerke von ca. CHF 246'000.00 ergeben wird.

Der Bau der neuen Wasserleitung ist, vorbehältlich der Kreditgenehmigung durch die Gemeindeversammlung, auf die Schulsommerferien 2018 geplant.

Gemäss Art 14 Abs. 3a der Gemeindeordnung der Gemeinde Elgg ist der Kredit der Gemeindeversammlung vorzulegen.

Gemeinderat Hansruedi Miethlich erläutert kurz den Antrag.

### **Abschied der Rechnungsprüfungskommission**

Der Gemeindepräsident verzichtet auf das Verlesen des Abschiedes der Rechnungsprüfungskommission, welche am 17. Mai 2018 den Antrag geprüft hat. Sie empfiehlt den Stimmberechtigten, den Baukredit in der Gesamthöhe von CHF 265'000.00 zu genehmigen.

### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

Daniel Gillmann bestätigt im Namen der Rechnungsprüfungskommission, dass der Antrag Sinn macht. Die RPK empfiehlt deshalb die Annahme des Kreditantrages.

### **Verhandlungen der Gemeindeversammlung**

#### Martin Fuchs

Er möchte wissen, wann die Arbeiten an die Hand genommen werden. Er weist dabei darauf hin, dass in diesem Stück Leitungen des Wärmeverbundes verlegt sind. Er wünscht deshalb, dass die Situation vor Baubeginn gemeinsam angesehen wird.

Gemeinderat Hansruedi Miethlich erklärt, dass die Arbeiten während der Sommerferien durchgeführt werden.

Da keine weiteren Wortmeldungen verlangt werden, schreitet der Gemeindepräsident zur Abstimmung. Er verzichtet auf das Verlesen des ganzen Antrags, welcher für alle gut sichtbar projiziert wird.

### **Abstimmung der Gemeindeversammlung**

Die Gemeindeversammlung genehmigt den Baukredit über CHF 265'000.00 mit grosser Mehrheit. Es wird keine Gegenstimme festgestellt.

## **Beschluss der Gemeindeversammlung**

Die Gemeindeversammlung b e s c h l i e s s t :

1. Das Bauprojekt über den Ersatz der Wasserleitung Gerbestrasse bis Ritschbergstrasse mit Projektkosten von CHF 265'000.00 (inkl. MwSt.) wird genehmigt und der nicht budgetierte Betrag wird der Investitionsrechnung 2018 belastet.
2. Die Kommission der Technischen Betriebe wird ermächtigt, die notwendigen Verträge mit den Unternehmen abzuschliessen und die Sanierungsarbeiten ausführen zu lassen.
3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Vorsteher Technische Betriebe
  - Finanzverwaltung
  - Akten

### **Namens der Gemeindeversammlung Elgg**

Präsident:

Schreiberin:

Ch. Ziegler

S. Lambrigger Nyffeler

versandt am: